

FORMULAIRE S.I.F.T.E.R.

(Screening Instrument For Targeting Educational Risk)

Traduction et adaptation en français – Services aux élèves ayant une perte auditive
Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, Nouveau-Brunswick, Canada

Développé par
Karen L. Anderson,
Ph. D., CCC-A

Outil de dépistage des risques éducatifs

QUESTIONS DESTINÉES À L'ENSEIGNANT.E

L'enfant dont le nom figure ci-dessous est susceptible d'avoir un problème auditif qui pourrait avoir ou non des répercussions sur son rendement scolaire.

L'échelle de notation de ce questionnaire a été conçue pour repérer les élèves susceptibles d'être exposés à des risques éducatifs pouvant être liés à des problèmes d'audition.

À partir de vos connaissances tirées des observations de cet élève, veuillez encercler le chiffre correspondant le mieux à son comportement.

Après avoir répondu aux questions, veuillez inscrire tout commentaire sur cet élève dans l'espace prévu à cet effet.

Élève : _____ Enseignant.e : _____

Niveau : _____ École : _____ District scolaire : _____ Date : _____

L'élève utilise-t-il habituellement des appareils/implants et/ou autres technologies d'amplification? Non Oui Type : _____

1. RENDEMENT SCOLAIRE

a) À quel niveau se situe le rendement de l'élève, selon votre estimation, par rapport à ses camarades?	Supérieur		Moyen		Inférieur
	5	4	3	2	1
b) Comment qualifieriez-vous le rendement de l'élève par rapport à l'estimation que vous faites de son potentiel?	Égal		Inférieur		Très inférieur
	5	4	3	2	1
c) Quel est le niveau de lecture de l'élève dans la classe (p. ex., un élève ayant un niveau d'aptitude à la lecture moyen fonctionne bien dans le groupe moyen)?	Supérieur		Moyen		Inférieur
	5	4	3	2	1

2. ATTENTION

a) L'élève se laisse-t-il facilement distraire par rapport à ses camarades?	Rarement		Parfois		Fréquemment
	5	4	3	2	1
b) Comment définiriez-vous la durée d'attention de l'élève par rapport à celle de ses camarades?	Supérieure		Moyenne		Inférieure
	5	4	3	2	1
c) Arrive-t-il à l'élève d'hésiter ou d'éprouver de la confusion en répondant à des instructions verbales (p. ex., « Allez à la page... »)?	Jamais		Parfois		Fréquemment
	5	4	3	2	1

3. COMMUNICATION

a) Où se situe le niveau de compréhension de l'élève par rapport à celui de la moyenne des élèves de sa classe?	Supérieur		Moyen		Inférieur
	5	4	3	2	1
b) Où se situe le niveau de vocabulaire et de compétence langagière de l'élève par rapport à ceux des autres élèves de son groupe d'âge?	Supérieur		Moyen		Inférieur
	5	4	3	2	1
c) Avec quel niveau d'aisance l'élève arrive-t-il à relater une histoire ou un fait vécu à la maison par rapport à ses camarades?	Supérieur		Moyen		Inférieur
	5	4	3	2	1

4. PARTICIPATION EN CLASSE

a) À quelle fréquence l'élève participe-t-il volontairement aux discussions en classe et répond-il aux questions de l'enseignant ?	Fréquemment		Parfois		Jamais
	5	4	3	2	1
b) À quelle fréquence l'élève termine-t-il ses devoirs et ses travaux en classe dans les délais accordés ?	Toujours		Habituellement		Rarement
	5	4	3	2	1
c) Après la présentation de la matière scolaire, l'élève a-t-il de la difficulté à se mettre au travail (regarde-t-il travailler les autres ou demande-t-il de l'aide) ?	Jamais		Parfois		Fréquemment
	5	4	3	2	1

5. COMPORTEMENT À L'ÉCOLE

a) L'élève manifeste-t-il des comportements qui paraissent inhabituels ou inappropriés en comparaison avec les autres élèves ?	Jamais		Parfois		Fréquemment
	5	4	3	2	1
b) L'élève se laisse-t-il facilement contrarier au point, parfois, de perdre le contrôle de ses émotions ?	Jamais		Parfois		Fréquemment
	5	4	3	2	1
c) En général, comment qualifieriez-vous la relation de l'élève avec ses camarades (capacité de s'entendre avec les autres) ?	Bonne		Moyenne		Mauvaise
	5	4	3	2	1

© 1989 Karen L. Anderson, Ph. D. Tous droits réservés. Permission de reproduction accordée par l'auteur.

COMMENTAIRES DE L'ENSEIGNANT.E

L'élève a-t-il redoublé une année, s'absente-t-il fréquemment ou a-t-il des problèmes de santé (y compris des otites et des rhumes) ? A-t-il d'autres problèmes de santé pouvant

affecter son rendement scolaire ? A-t-il reçu ou reçoit-il des services particuliers ?

LE « S.I.F.T.E.R. » EST EXCLUSIVEMENT UN OUTIL DE DÉPISTAGE

Lorsque le(s) résultat(s) d'un élève se retrouve(nt) dans la catégorie « ÉCHEC » pour un/des domaine(s) donné(s), il y aurait lieu d'envisager une évaluation plus poussée, selon ses besoins particuliers par rapport aux critères du district scolaire. Par exemple, pour un échec dans le domaine du rendement scolaire, il y aurait lieu d'envisager une évaluation pédagogique; dans le cas d'un échec dans le domaine de la communication, une évaluation du langage serait pertinente; alors qu'un échec dans le domaine du compor-

tement scolaire gagnerait à faire l'objet d'une évaluation par un psychologue ou un travailleur social. Par ailleurs, dans le cas d'un échec dans le domaine de l'attention ou de la participation en classe, combiné à un échec dans d'autres domaines, il y aurait lieu de procéder à une évaluation par un audiologiste en milieu scolaire. Les élèves se situant dans la zone limite risquent l'échec et devraient faire l'objet d'un suivi ou d'une évaluation, selon les renseignements supplémentaires dont on dispose.

POINTAGE

Pour chacun des cinq DOMAINES, additionnez les chiffres des trois réponses (a, b et c) et inscrivez le total dans la colonne POINTAGE TOTAL. Dans la rangée de chiffres à la droite du tableau, faites un X sur le nombre qui correspond au pointage total du domaine (p. ex., si vous avez

encerclé 3, 4 et 2 en réponse aux questions du domaine « Rendement scolaire », vous placerez un X sur le numéro 9 pour ce domaine). Reliez ensuite les X pour constituer un profil des forces et des défis potentiels de l'enfant.

DOMAINES	POINTAGE TOTAL	RÉUSSITE	LIMITE	ÉCHEC
1. Rendement scolaire		15 14 13 12 11 10	9 8	7 6 5 4 3
2. Attention		15 14 13 12 11 10 9	8 7	6 5 4 3
3. Communication		15 14 13 12 11	10 9 8	7 6 5 4 3
4. Participation en classe		15 14 13 12 11 10 9	8 7	6 5 4 3
5. Comportement à l'école		15 14 13 12 11 10	9 8	7 6 5 4 3

© 1989 Karen L. Anderson, Ph. D. Tous droits réservés. Permission de reproduction accordée par l'auteur.